

JK: 271.024-8/2015.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. április 15. napján 14.00 órai kezdettel megtartott ülésén.

Helyszín: Bükkszentlászló, Községi Ház

Jelen vannak: Bárány Péter elnök, Csipkés Ferenc elnök-helyettes, Eszláriné Markó Mónika testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

dr. Tanner Éva jegyzői referens, Sipos Melinda önkormányzati referens, Csapó Andrásné pénzügyi referens

Bárány Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit.

Elsőként a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről kell döntenük. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Eszláriné Markó Mónikát javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetői, és Eszláriné Markó Mónikát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Bárány Péter elnök: Ismerteti a korábban megküldésre került meghívóban szereplő napirendi pontokat. Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e további javaslat, észrevétel a napirendekkel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel az ülés napirendjét.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

- Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás megkötésére**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat bírósági ülnök megválasztására**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat az Országos Szlovák Önkormányzat Szlovák Közművelődési Központjával kötött együttműködési megállapodásról szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat a nemzetközi Szentlászló Települések találkozásán Bükkszentlászló település képviseletére**
Előterjesztő: Elnök
- Egyebek**

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás megkötésére**

Bárány Péter elnök: Elmondja, hogy az Együttműködési Megállapodásokat minden évben felülvizsgálni szükséges. Nem a régi felülvizsgálatáról van szó, hanem teljesen új megállapodásról, amely korábban a nemzetiségi önkormányzatok, valamint a Polgármesteri Hivatal munkatársai között egyeztetésre került. Részletesen ismerteti az előterjesztést.

Sipos Melinda: A nemzetiség zászlójának a Polgármesteri Hivatalban történő kihelyezéséről részletesen tájékoztatja az Képviselő-testületet.

Bárány Péter elnök: Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-9/2015.(IV.15.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás megkötése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozat melléklete szerinti tartalommal **jóváhagyja** Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti Együttműködési Megállapodást.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Jegyzői Kabinet
Határidő: azonnal

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési Megállapodás aláírására.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Jegyzői Kabinet
Határidő: 2015. május 31.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma: 15735605-2-05; törzskönyvi nyilvántartási száma: 735605; képviseli: Dr. Kriza Ákos polgármester), a továbbiakban: **helyi önkormányzat**

másrészről

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma:15790491-1-05; törzskönyvi nyilvántartási száma: 790499; képviseli: Bárány Péter elnök), a továbbiakban: **nemzetiségi önkormányzat** – felek együttesen Szerződő felek – között,

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján, az alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

A megállapodás részletesen tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó jogok és kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

A felek rögzítik, hogy a megállapodás során figyelembe vették Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az Njtv., az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I.11.) Korm. rendelet (továbbiakban: Áhsz.) és a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012.(XII.29.) Korm. rendelet előírásait.

I.

Általános rendelkezések

1./ A helyi önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – az Njtv. előírásai alapján – annak székhelyén, biztosítja a nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit, melynek keretében:

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább 16 órában biztosítja az önkormányzati feladat ellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, továbbá a helyiséghez, valamint a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket viseli,

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételeket biztosítja,

c) gondoskodik a testületi ülések előkészítéséről (különösen meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása),

d) a helyi nemzetiségi önkormányzat által elfogadott testületi döntéseket és a tisztségviselők döntéseit előkészíti, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat ellátja,

e) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat ellátja,

- f)** az a)-e) pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználata költségei kivételével – viseli,
- g)** a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével, adószám igénylésével és adózással kapcsolatos feladatokat a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Főosztály (továbbiakban: Gazdálkodási Főosztály) munkaköri leírás szerinti köztisztviselője látja el,
- h)** a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos helyi önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítés igazolási feladatokat a Gazdálkodási Főosztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője látja el.

2./ A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytörtést észlel.

3./ A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatot a mindenkori költségvetési rendeletében meghatározottak szerint működési támogatásban részesíti.

4./ A helyi nemzetiségi önkormányzat testületi üléseit hétfőtől péntekig a székhelyén, a helyi önkormányzattal előre egyeztetett időpontban tartja. Különösen indokolt esetben a nemzetiségi önkormányzat elnökének az ülést megelőző 5 munkanappal korábban előterjesztett kérelmére szombati napon is tartható testületi ülés.

5./ A helyi önkormányzat honlapján ingyenes megjelenési lehetőséget biztosít a helyi nemzetiségi önkormányzat részére.

II.

A költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendje

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően – közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.

2./ A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésére a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után, a helyi önkormányzat költségvetési rendeletervezetének előkészítése során a helyi önkormányzat által a munkaköri leírás szerinti megbízott személy folytatja le az egyeztetést a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével, ennek keretében haladéktalanul rendelkezésre bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének megtervezéséhez szükséges adatokat. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat elnökeit – költségvetési rendeletervezet közgyűlési tárgyalását megelőzően – tájékoztatja a helyi önkormányzati támogatás tervezett mértékéről.

3./ A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23. § (1)-(4) bekezdéseiben és az Áht. 6. §-ában előírtakat kell alkalmazni.

4./ A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezetet az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszti. A jegyző az előkészített tervezet adatairól, keretszámairól tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.

5./ A helyi nemzetiségi önkormányzat a képviselő-testület által jóváhagyott éves költségvetésről, az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében a települési önkormányzat hivatala útján adatszolgáltatást teljesít.

6./ A települési önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat jóváhagyott elemi költségvetéséről a határozat-tervezet képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő harminc napon belül adatot szolgáltat a Kincstár területileg illetékes szervéhez.

7./ A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséért, az elfogadást követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért a Gazdálkodási Főosztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője a felelős.

8./ A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért nem felelős.

III.

A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata alapján módosíthatók.

2./ Amennyiben a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatai felett többletbevételt ér el, bevétel kiesése keletkezik, vagy kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell költségvetési határozatát, melyről – a 3./ pontban foglalt kivétellel – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

3./ Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat tárgyévi költségvetési határozata értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételek és kiadások módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra – beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is – akkor az elnök által végrehajtott előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntés szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete köteles módosítani a költségvetési határozatát.

4./ A helyi nemzetiségi önkormányzat által végrehajtott előirányzat módosításának határozat-tervezetét a jegyző készíti elő. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott előirányzat-átcsoportosítások miatti költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítés után, az elnök előterjesztése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

5./ Ha év közben az Országgyűlés – a helyi nemzetiségi önkormányzatot érintő módon – meghatározott hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

IV.

Információszolgáltatás a költségvetésről

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat a képviselő-testület által az Áht. 24. § (3) bekezdése alapján elfogadott költségvetési határozatát és az Áht. 91. § (1) bekezdése alapján elfogadott zárszámadási határozatát egy munkanapon belül megküldi a helyi önkormányzatnak annak érdekében, hogy a

helyi önkormányzat az Ávr. 33. §-ában, 28. § (2) bekezdésében, 87. § és 91. §-ában foglalt határidőknek eleget tudjon tenni.

V.

Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

1./ A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról az Ávr. 169-170. §-ai alapján időközi költségvetési jelentést (PM info) és időközi mérlegjelentést készít. Az időközi költségvetési jelentés, időközi mérlegjelentés Ávr. szerinti határidőben történő előkészítéséről és Magyar Államkincstár által működtetett adatszolgáltatási rendszerbe határidőben történő feltöltéséről a Gazdálkodási Főosztály gondoskodik.

2./ A helyi nemzetiségi önkormányzat felkérésére a jegyző gondoskodik a költségvetési, illetve a zárszámadási határozat tervezetének előkészítéséről, amelyet a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszt a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé.

VI.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési gazdálkodásának szabályai

1./ A költségvetés végrehajtása

A költségvetési források felhasználása a gazdálkodás során kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítésigazolás, érvényesítés és utalványozás intézkedések útján történik. A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos lebonyolítási feladatokat a helyi önkormányzat hivatala látja el.

A gazdálkodás lebonyolítása során, a helyi önkormányzat hivatalának gazdálkodási utasításában foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.

2./ Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés

2.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában szereplő előirányzatai terhére, a feladatainak ellátása (végrehajtása) során felmerült, Áht. 1. § 15. pontja szerinti kötelezettségvállalásra kizárólag a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott helyi nemzetiségi képviselő jogosult. Kötelezettséget vállalni csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően lehet.

Kötelezettségvállalás előtt a pénzügyi ellenjegyzést végző személynek meg kell győződnie arról, hogy a szükséges fedezet rendelkezésre áll.

2.2. Kötelezettségvállalás csak írásban történhet, az alábbi kivételekkel:

Nem szükséges az előzetes írásbeli kötelezettségvállalás az olyan kifizetés teljesítéséhez, amely

- a) gazdasági eseményenként a százezer forintot nem éri el, továbbá
- b) a fizetési számlákról a számlavezető által leemelt díj, juttatás, a külföldi pénzügyi értékben vállalt kötelezettség árfolyamvesztés tekintetében, vagy
- c) az Áht. 36. § (2) bekezdése szerinti egyéb fizetési kötelezettségnek minősül.

2.3. A helyi nemzetiségi önkormányzatnál pénzügyi ellenjegyzésre a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetője vagy az általa írásban kijelölt, Polgármesteri Hivatal állományába tartozó köztisztviselő jogosult. A pénzügyi ellenjegyzés módjára az Ávr. 55. § (1) bekezdése irányadó.

2.4. Kötelezettségvállalás nyilvántartása:

2.4.1. A kötelezettségvállalást követően gondoskodni kell annak nyilvántartásba vételéről.

2.4.2. A nyilvántartásnak tartalmazni kell legalább:

- a) a kötelezettségvállalás azonosító számát,
- b) a kötelezettségvállalás alapjául szolgáló dokumentum megnevezését, iktatószámát és keltét,
- c) a kötelezettségvállaló nevét,
- d) a kötelezettségvállalás tárgyát,
- e) a kötelezettségvállalás összegét,
- f) a kötelezettségvállalás évek és előirányzatok szerinti megoszlását,
- g) a kifizetési határidőket és azok jogosultjait, továbbá
- h) a teljesítési adatokat.

2.4.3. A kötelezettségvállalások nyilvántartását folyamatosan, naprakészen kell vezetni. A nyilvántartást a Gazdálkodási Főosztály Pénzellátási Csoport kijelölt ügyintézője vezeti. A kötelezettségvállalást nyilvántartó ügyintéző – nyilvántartás adatai alapján – haladéktalanul köteles jelezni a helyi nemzeti önkormányzat elnöke felé, ha valamelyik kiemelt előirányzat a kötelezettségvállalások következtében teljes egészében lekötésre került.

3./ Teljesítésigazolás

3.1. A teljesítés igazolásával kapcsolatos feladatok elvégzésére jogosult a kötelezettségvállaló (helyi nemzeti önkormányzat elnöke), továbbá az általa írásban kijelölt személy.

3.2. A teljesítés igazolása a kiadás utalványozása előtt történik.

3.3. A teljesítés igazolás során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni, igazolni kell

- a) a kiadások teljesítésének jogosságát,
- b) a kiadások összecszerúségét,
- c) ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.

3.4 A teljesítésigazolás

- a) a számlán „*A teljesítést összecszerúségében is igazolom*” szöveg rávezetésével,
- b) a teljesítés igazolásának dátumával, és
- c) a teljesítésigazolásra jogosult személy aláírásával történik.

4./ Érvényesítés

4.1. Az érvényesítést a Gazdálkodási Főosztály vezetője által megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselő végzi.

4.2 A teljesítés igazolás alapján az érvényesítőnek ellenőrizni kell

- a) az összecszerúséget,
- b) a fedezet meglétét és azt, hogy
- c) a megelőző ügymenetben az Áht., az Ávr. és az Áhsz., továbbá a vonatkozó Szabályzat előírásait betartották-e.

4.3. Amennyiben az érvényesítő az érvényesítés során a jogszabályok, illetve a belső szabályzatok megsértését tapasztalja, köteles azt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés nem tagadható meg,

ha ezt követően az utalványozó erre az érvényesítőt írásban utasítja. A további eljárási szabályokra az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

4.4. Az érvényesítésnek – az „érvényesítve” megjelölésen kívül – tartalmaznia kell

- a) a megállapított összeget,
- b) az érvényesítés dátumát és
- c) az érvényesítő aláírását.

4.5. Az érvényesítés az utalványon kerül rávezetésre.

5./ Utalványozás

5.1. A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után kerülhet sor. Készpénz a házipénztárból akkor fizethető ki, ha a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és a pénzfelvétel szándékát legalább **5 munkanappal** a felvételt megelőzően a helyi önkormányzat hivatala pénztári feladatokkal megbízott köztisztviselőjének jelzi.

5.2. Utalványozni készpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben az utalványrendeletre rávezetett írásbeli rendelkezéssel lehet.

5.3. A készpénzes fizetési mód kivételével az utalványon fel kell tüntetni:

- a) az „utalvány” szót,
- b) a költségvetési évet,
- c) a befizető és a kedvezményezett megnevezését, címét, bankszámlájának a számát,
- d) a fizetés időpontját, módját, összegét, devizanemét,
- e) a megterhelendő, jóváírandó pénzforgalmi számlaszámát és megnevezését,
- f) a bevétel, kiadás egységes rovatrend és kormányzati funkció szerinti számát és
- g) megnevezését, a terheléssel, jóváírással (kifizetéssel, bevételezéssel) érintett pénzeszköz államháztartási számviteli kormányrendelet szerinti könyvviteli számlájának számát és megnevezését,
- h) a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát,
- i) a keltezést, valamint az utalványozó aláírását,
- j) az érvényesítést.

A rövidített utalványon – készpénzfizetési mód bizonylaton – az előzőekben felsoroltak közül a számla okmányon már feltüntetett adatokat nem kell megismételni.

5.4. Nem kell külön utalványozni:

- a) a termékértékesítésből, szolgáltatásból – számla, egyszerűsített számla, számlát helyettesítő okirat, készpénzáttalás alapján – befolyó, valamint
- b) a közigazgatási hatósági határozaton alapuló bevétel beszedését,
- c) továbbá a fizetési számla vezetésével és az azon végzett műveletekkel kapcsolatos pénzügyi szolgáltatások kiadásait,
- d) az EU forrásokból nyújtott támogatások lebonyolítási számláról történő kifizetését,
- e) a fedezetkezelői számláról, illetve a fedezetkezelői számlára történő utalás esetén az építetők fedezetbiztosítási számláról történő kifizetéseket.

5.5. A kötelezettségvállalásra, a pénzügyi ellenjegyzésre, a teljesítés igazolásra, az érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyek nevééről és aláírás mintájáról a helyi önkormányzat hivatala nyilvántartást vezet. A nyilvántartás vezetéséért a Gazdálkodási Főosztály Pénzellátási Csoport erre kijelölt ügyintézője a felelős.

5.6. A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

6./ A nemzetiségi önkormányzat fizetési számlája

6.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlával rendelkezik.

6.2. A helyi nemzetiségi önkormányzat számlavezetője az Áht. 84. § (1) bekezdése alapján a CIB Bank Zrt, pénzforgalmi számlaszáma:

7./ Vagyon-nyilvántartás

7.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről a helyi önkormányzati hivatal elkülönített nyilvántartást vezet. Az immateriális javak, tárgyi eszközök és készletek analitikus nyilvántartásáért a helyi önkormányzat hivatalán belül a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője, az egyéb követelések és kötelezettségek nyilvántartásáért, valamint a főkönyvi nyilvántartásért a Gazdálkodási Főosztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője a felelős.

7.2. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona, – az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés – elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezete szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra.

7.3. A vagyon leltározása a helyi nemzetiségi önkormányzat leltározási szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködik.

7.4. A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a helyi nemzetiségi önkormányzat felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének a szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A helyi nemzetiségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök – a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve – tesz javaslatot a jegyző felé.

VII. Belső ellenőrzés

1./ A helyi önkormányzati hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert.

2./ A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.

3./ A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A belső ellenőrzés lefolytatásának rendjét a belső ellenőrzési vezető által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv tartalmazza.

VIII.

Egyéb rendelkezések

1./ A helyi önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – az Njtv.-ben meghatározott személyi és tárgyi feltételek mellett – biztosítja a nemzetiségi önkormányzat működésének további feltételeit az alábbiak szerint:

a) a nemzetiségi önkormányzat nemzeti ünnepei méltó megrendezésére az esemény előtt legalább 30 nappal az elnök a polgármesterhez benyújtott írásbeli kérelmére a Polgármesteri Hivatal Házasságkötő Terme igénybe vehető,

b) értesíti a nemzetiségi önkormányzatot a nemzetiségi önkormányzatot érintő rendezvényről, valamint, ha az adott nemzetiséghez tartozó delegáció érkezik az önkormányzathoz és a találkozó jellege azt indokolja,

c) a Polgármesteri Hivatal beléptető rendszerének központi megvalósításával egyidejűleg a nemzetiségi önkormányzat elnökei részére a Hivatalba történő belépést biztosító kártyát, a nemzetiségi önkormányzati képviselők részére pedig eseti belépő kártyát biztosít,

d) a nemzetiségi képviselők részére képviselői igazolványt biztosít.

e) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére igény szerint biztosítja a feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt, 3526 Miskolc, Szentpéteri kapu 66. szám alatti helyiség tárgyalójának hivatali munkaidőben történő ingyenes használatát;

f) gondoskodik a nemzetiség zászlójának Polgármesteri Hivatalban történő kihelyezéséről,

g) a nemzetiségi önkormányzat számára a rendezvények megrendezéséhez egyedi kérelem alapján biztosítja a Dísztermet, Közgyűlési Termet, a III. emeleti tetőtéri tárgyalót („Ferdetetés” terem),

h) Miskolc Megyei Jogú Város kitüntető címeinek odaítélése során a nemzetiségi önkormányzat elnökeinek javaslatait figyelembe veszi.

i) a nemzetiségi önkormányzat részére a kulturális, városi eseményeken történő megjelenést előre egyeztetve biztosítja, továbbá közreműködik a kulturális intézmények infrastruktúrájának (szükség szerinti) biztosításában.

j) a helyi önkormányzat Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság ellátja a nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos feladatokat.

IX. Záró rendelkezések

1./ Jelen megállapodásban nem érintett kérdések tekintetében az Möt., a Njtv., a vonatkozó jogszabályok, valamint a helyi önkormányzat rendeletei, határozatai és a nemzetiségi önkormányzat határozatai az irányadóak.

2./ Jelen együttműködési megállapodást a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat határozott időre, 2015. napjától, a nemzetiségi önkormányzat mandátumának lejártáig kötik és érvényességéhez a szerződést megkötő felek jóváhagyása szükséges.

3./ A felek az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálják.

4./ Az együttműködési megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a-...../...../2015. határozatával Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata az-..../2015. (.....) határozatával hagyta jóvá.

Miskolc, 2015.....

.....
Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város
Önkormányzata
Polgármester

.....
Bárány Péter
Miskolc Megyei Jogú Város
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
Elnök

2. napirendi pont: **Javaslat bírósági ülnök megválasztására**

Bárány Péter elnök: Az ítélezésben nem csak a bírák, hanem a megválasztott ülnökök is részt vesznek. A Közgyűlésen kívül a nemzetiségi önkormányzatoknak is joguk van bírósági ülnököt választani. Részletesen ismerteti a napirenddel kapcsolatos előterjesztést, a vonatkozó jogszabályi háttérrel és a határozati javaslatot. Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-10/2015.(IV.15.) határozata:

Tárgy: Bírósági ülnök megválasztása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete megtárgyalta a „Javaslat bírósági ülnök megválasztására” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 215. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva 2015. április 29. napjától **bírósági ülnöknek megválasztja a Miskolci Járásbíróságra Bárány Péterné** (születési hely és idő: ██████████; anyja neve: ██████████) ██████████ szám alatti lakost.

1. A bírák jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CLXII. törvény 216. § (1) bekezdése alapján az ülnök megbízatása 4 évre szól.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Jegyzői Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

2. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy a megválasztott ülnök részére az Országos Bírósági Hivatal által küldött megbízólevelet állítsa ki és adja át.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Jegyzői Kabinet
<u>Határidő:</u>	2015. május 28.

3. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy a megválasztott ülnök nevét és – az érintett hozzájárulása alapján – a jelölt elfogadó nyilatkozatát, telefonszámát és e-mail elérhetőségét adja át a Miskolci Járásbíróság elnökének.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Jegyzői Kabinet
<u>Határidő:</u>	2015. május 28.

3. napirendi pont: **Javaslat az Országos Szlovák Önkormányzat Szlovák Közművelődési Központjával kötött együttműködési megállapodásról szóló beszámoló elfogadására**

Bárány Péter elnök: 2015. januárban Kishután jártak, ahol bemutatkozott az Országos Önkormányzat. Akkor az Országos Szlovák Önkormányzattal közművelődési megállapodást kötöttek, amelyet részletesen ismertet. Elmondja, hogy részükről a megállapodásnak anyagi vonzata nincs, inkább szakmai segítségnyújtás a célja. Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli beszámolót, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-11/2015.(IV.15.) határozata:

Tárgy: Együttműködési megállapodásról szóló beszámoló elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Országos Szlovák Önkormányzat Szlovák Közművelődési Központjával kötött együttműködési megállapodásról szóló szóbeli beszámolót megismerte.

Jelen határozat melléklete alapján, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Határidő:</u>	azonnal

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Miskolc M. j. Város SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
(törzskönyvi szám: 4355553, adószám: 112-25071-10, képviselő:
Budruiny Péter elnök) cím: 5525 Miskolc Városliget 8
(továbbiakban Önkormányzat),

másrészről az

ORSZÁGOS SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT KÖZMŰVELŐDÉSI KÖZPONTJA
Rudabonyi Erika telephelye (törzskönyvi szám: 597979, adószám:
15597975-1-43, képviselő: Zemenné Paľecská Erika igazgató) 1114 Budapest, Fadrusz
u. 11/A. (továbbiakban Közművelődési Központ) között a mai napon és helyen az
alábbiak szerint:

Az Önkormányzat valamint a Közművelődési Központ kulturális partneri megállapodást kötnek, melynek célja a magyarországi Szlovákság kulturális életének támogatása.

1.E megállapodás értelmében a Közművelődési Központ Rudabonyi Erika telephelye vállalja,

- hogy elősegíti az Önkormányzat művelődési céljainak megvalósítását, a Közművelődési Központ telephelyének vezetője szakmai segítséget nyújt a felmerülő problémák megoldásában,

- hogy kulturális rendezvényeket, szakmai képzéseket szervez és bonyolít le. E rendezvények régiós szintűek, több település szlovákságát érintik, melyekre meghívja az Önkormányzat és a települések lakosait,

- hogy az Önkormányzat rendezvénye esetén - külön kérésre - a rendezvény lebonyolításában egyeztetés után segítséget nyújt és a rendezvényhez szükséges szakmai munkában aktív részt vállal,

- hogy a regionális szintű rendezvényre a telephely vezetőjének előzetesen írásban leadott támogatás igénylése alapján azt kereteihez mérten biztosítja, a többi forrást esetlegesen az Önkormányzatnak kell biztosítania,

- hogy sokrétű tájékoztatást és esetleges segítséget nyújt az Önkormányzat számára (pályázatírás, programegyeztetés a régióban, regionális és országos képzések, programok terjesztése)

E megállapodás értelmében az Önkormányzat vállalja,

- hogy az Önkormányzat által szervezett rendezvényén a Közművelődési Központot, mint támogatót plakátjain, meghívóin feltünteti, propagálja

- hogy részt vesz a Közművelődési Központ által szervezett regionális, országos rendezvényeken, szakmai képzéseken,

- hogy aktívan bekapcsolódik a Közművelődési Központ munkájába (munkaértekezleteken való részvétel, információ adása rendezvényekről,)

- hogy felmerülő problémáival felkeresi a Közművelődési Központ telephelyének vezetőjét és arra közösen keresnek megoldást.

2. Jelen Együttműködési Megállapodást a felek határozatlan időre kötik azzal, hogy bármely fél kezdeményezésére évente felülvizsgálják, szükség esetén módosítják.

A megállapodást bármelyik fél bármikor jogosult következmények nélkül felmondani.

3. A jelen megállapodásban nem szereplő kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

Budapest, 2015.január havának 5.napján


Közművelődési Központ igazgatója




Önkormányzat elnöke



4. napirendi pont: **Javaslat a nemzetközi Szentlászló Települések találkozásán Bükkszentlászló település képviselőjére**

Bárány Péter elnök: Minden évben megrendezik a Szentlászló Települések találkozásját Bakonyszentlászlón, amelyre idén június 19–21. között kerül sor. Fontos Bükkszentlászló képviselője, amely szlovák település. Kiemeli, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatot képviselik a találkozón, amelynek korlátozott a részvételi létszáma a költségek miatt. Településenként 8-10 fő részvételére számítanak. Utazási és támogatási költségek merülnek fel. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak szóbeli javaslatáról, amely a találkozón történő részvételről, költségről szól.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-12/2015.(IV.15.) határozata:

Tárgy: Bükkszentlászló település képviselője a nemzetközi Szentlászló Települések találkozásán

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2015. június 19–21. között megrendezésre kerülő Szentlászló Települések Találkozásán Bükkszentlászlót képviselve részt vesz, melynek helyszíne Bakonyszentlászló.
2. A Képviselő-testület a rendezvényen történő részvételre 60 ezer forintot, valamint utazási költséget biztosít a 2015. évi költségvetés terhére.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a rendezvénnyel kapcsolatos feladatok megszervezésére, ellátására.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

5. napirendi pont: **Egyebek**

Bárány Péter elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy Bozsena Nemcova író nő bükkszentlászlói látogatásának kapcsán az általa felkeresett helyszíneken emléktáblák kerülnek kihelyezésre. Ez egy civil kezdeményezés, de a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat is támogatja ezt. Ennek költségei még nem ismeretesek. A sánctetőn, ahol az író nő járt, egy emlékhelyet fognak létrehozni, amelynek része lenne egy emlékoszlop, amelyen szerepelne a neve, Bükkszentlászló nevezetességei, egy kehely és egy szlovák emlékrész. Az oszlop már beszerzésre került, csak meg kell munkálni. Nem csak a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat támogatja az emléktáblák kihelyezését, így nem tudni a pontos támogatási összeget. Ünnepi rendezvény keretein belül kerülne átadásra, amelynek része lenne egy állófogadás.

Csipkés Ferenc elnök-helyettes: Javasolja, hogy ne csak egy emlékoszlop kerüljön kihelyezésre, hanem emlékparkot hozzanak létre, például ültessenek fát.

Bárány Péter elnök: Továbbítja a szervezőknek a javaslatot, támogatja azt. Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, egyéb javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak arról, hogy a nemzetiségi önkormányzat kifejezi szándékát az emlékoszlop felállításának támogatásához.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-13/2015.(IV.15.) határozata:

Tárgy: Emlékoszlop kihelyezése Bozsena Nemcova emlékére

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bükkszentlászlón kihelyezésre kerülő Bozsena Nemcova emlékoszlop felállítását támogatja.

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a további intézkedések megtételére felhatalmazza az elnököt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Május utolsó vasárnapja Gyereknappal, amelyet idén is megrendeznek. Ennek költsége nem ismeretes, további egyeztetést igényel. A megszervezés folyamatban van, tervezik, hogy Gazdusné Pankucsi Katalin képviselő asszony támogatását is kéri. Megkérdezi, hogy van-e javaslat, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a Gyereknappal megrendezésére irányuló szándékkal kapcsolatos szóbeli javaslatáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-14/2015.(IV.15.) határozata:

Tárgy: Gyereknappal megrendezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan 2015-ben is megszervezi gyereknappal rendezvényét.

2. A soron következő ülés alkalmával az elnök beszámol a rendezvény kapcsán tett intézkedésekről.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy aláírásra került a támogatási megállapodás Miskolc városa és a nemzetiségi önkormányzat között 1 millió 80 ezer forint összegben, továbbá a Közösségi Házra megítélt 1 millió forint értékű megállapodás szintén aláírásra került. Volt egy hónap, amikor a közfoglalkoztatás kereteiben dolgozóakra a Munkaügyi Központ nem biztosított támogatást. Ezt levélben megírta Polgármester Úrnak, aki méltányolta azt, és 313 ezer forint támogatást biztosított számukra.

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, van-e témajavaslat az „Egyebek” napirendhez. Megállapítja, hogy nincs.

Megköszöni a jelenlévők részvételét és munkáját, az ülést 15 óra 15 perckor bezárja.

K. m. f.

Bárány Péter
elnök

Eszláriné Markó Mónika
jegyzőkönyv-hitelesítő

dr. Tanner Éva
jegyzői referens

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző